

Bischofshofen

HERBST 2022 FOLGE 331 SEIT 1990

JOURNAL

ERSCHEINT IN BISCHOFSHOFEN ~ MÜHLBACH ~ PFARRWERFEN ~ WERFEN ~ WERFENWENG ~ HÜTTAU

Zulassungsstelle Bischofshofen

helvetia.at

**Auto.
Zulassung.
Bei uns.**

Neueröffnung
03.10.2022

einfach. klar. helvetia
Ihre Schweizer Versicherung

Wir von der Helvetia **Zulassungsstelle Bischofshofen** freuen uns, Sie persönlich bei uns begrüßen zu dürfen!



Anmeldestelle für

BH St. Johann im Pongau
BH Zell am See
BH Tamsweg
BH Hallein

Ortwin Andrich

Salzburger Straße 49
5500 Bischofshofen
T +43 6462 33444
ortwin@qunds.at

ortwin andrich
versicherungsmakler



Foto: MPG St. Rupert

15 VON 19 NEHMEN WOHL EIN STUDIUM AUF

Gerade noch erfolgreich am **Missionsprivatgymnasium St. Rupert** maturiert, ging es für manche der 8. Klasse in den Ferien in die Arbeit oder in ein Praktikum. 80% nehmen laut Direktor Alois Lechner aber schon bald ein Studium auf. Für alle hat jedoch der Ernst des Lebens längst begonnen.

- 1. Reihe:** Stefanie Deisl, Karoline Lastowicka, Lara Haidacher, Sara Nesvistic (A), Theresa Huber, Viktoria Bammer (A), KV Mag. Carmen Dupovac
- 2. Reihe:** Leonie Felkl, Matthias Saller, Alexander Tomic, Laura Pfisterer (A), Severin Wieser (A), Ulrike Fritzsche, Direktor Mag. Alois Lechner
- 3. Reihe:** Alina Quehenberger, Vanessa Pronebner, Erik Stadler, Luisa Dafert (A), Amelie Kendlbacher, Paul Kreuzberger und Tobias Lackinger. (A)=Auszeichnung LWR

Bürglitz
Das Weibens- & Familienrestaurant
+43 (0) 6462 2785

Wir freuen uns auf EUCH!
Maria, Sigi, Sabrina
mit TEAM!

Gasthof **Schützenhof** | Gasthof **Alte Post**

ALTE POST SAAL
NOCH BIS 31. MÄRZ 2023 GEÖFFNET!
Familie Ebner
5500 Bischofshofen · Tel. 06462 / 22530

TÖRGGELN
Fr. 21.10. - Sa. 29.10.2022

Südtiroler Spezialitäten

Tirolerwirt
GASTHOF & HOTEL

Speck, Kaminwurz'n, Hauswurst, Käse, Schüttelbrot + Vintschgerlaiberl, Südtiroler Rotwein (Edelvernatsch), Maroni, ...
Um Reservierung wird gebeten!
Telefon 0 64 62 / 27 76

samson
www.samsondruck.at

Ihre Qualitätsdruckerei

ms
VERMESSUNG GmbH

MS Vermessung GmbH
Gasteiner Straße 44
5500 Bischofshofen
+43 (0)6462 / 20 332
ms@sbg-vermessung.at

Wir sagen
DANKE für
50 JAHRE
PETTINO

Traditionelles & modernes Design

KRÄUTERPFARRER BENEDIKT FELSINGER - ZU GAST IM BISCHOFSHOFEN JOURNAL

War das ein Auftakt von 20 Jahre Bischofshofener Festspiele im Pfarrsaal. Martin Lechner, für feine musikalische Schwingungen bekannt, bewies mit dem von ihm initiierten Vortrag von keinem Geringeren als Kräuterpfarrer Benedikt Felsinger seine Verbindung zu Umwelt und Natur. Unvermittelt trat auch Walter Scholz vor die fast 100 Kräuter-Interessierten und begeisterte mit dem Trompeten-Solo von Il Silenzio. Kurz darauf beeindruckte Kunstpfeiferin Christine Le Rossignol mit schönstem Vogelgesang. Da verschlug es selbst Obst- und Gartenbauverein-Obmann Paul Kreuzberger, der den Vortrag veranstaltete, nahezu die Sprache.

Lebenslauf von Kräuterpfarrer Benedikt Felsinger, Chorherr des Prämonstratenser Geras:

Geboren am 23.06.65 in Horn, Vater Hauptschullehrer und Jäger, Mutter verwaltete den Haushalt, 3 Brüder. Nach Matura 1984 Eintritt in Stift Geras, 1993 Priesterweihe, dann Kaplan in der Pfarre Harth. Wurde dabei enger Mitarbeiter von Kräuterpfarrer Hermann-Josef Weidinger. Im Stift Geras

dreimal zum Prior der Kommunität ernannt. Nach dem Tod Weidingers Verfasser von Kolumnen in verschiedenen Medien. Versucht dabei den Menschen die Kraft der Natur in Vorträgen, Seminaren und Gesundheitsrubriken nahezubringen. Seit 2011 regelmäßige Tageskolumne in der Kronen-Zeitung unter „Hing'schaut und g'sund g'lebt“. Ebenso 2011 erstes Kräuterbuch „Heilkräuter aus dem Klostergarten“ und 2014 „Für Leib und Seele/Tipps vom Kräuterpfarrer“ verfasst.

Geistlich und weltlich zugleich

Und der Kräuterpfarrer hielt, was man von ihm erwartete. Obwohl auch er anfangs meinte: „Was soll i sogn, für mich sprechen doch die Kräuter.“ Für ihn sind Pflanzen Lebewesen, mit denen er in Dialog trete. „Erde kann man nicht essen, doch Pflanzen bereiten die wertvollen Mineralstoffe der Erde für uns auf.“ Wobei Unverträglichkeiten heutzutage stark im Zunehmen seien. Umso wichtiger sei es Kräuter in Form von Tee oder Bädern anzuwenden, weil sie Giftstoffe ausleiten können. Felsinger ist überzeugt, dass Lebewesen keinem Selbstzweck dienen, nur der Mensch meine dies oft. Dass der Geistliche auch sehr weltliche Anschauungen besitzt, bewies er mit seinem Fachwissen zur



BENEDIKT FELSINGER

Hobbys: Ornithologie, Gänsezucht, Bäume pflanzen, Singen, Kunstgeschichte ...

Persönlicher Leitspruch: „Das Leben nicht neu erfinden, sondern es vom Schöpfer als Geschenk entgegennehmen.“

Schafgarbe, die eine wichtige Aufgabe zur Hormonsteuerung und -regulierung hat. „Sie gehört zu den feinen Pflanzenarten und leistet von der sexuellen Reifung, der Pubertät, bis zum Wechsel einen wertvollen Beitrag.“ Pah, da fühlten sich gleich alle im Pfarrsaal angesprochen. Kräuterpfarrer Felsinger hält viel von Kräutern zur Gesunderhaltung, aber auch zur Begleitung von schweren Krankheiten, wie Krebs. Heutzutage würden die alten Hausmittel wieder viel mehr geschätzt. Nicht gegenseitig ausspielen lässt er Kräuter und Medizin, denn „sie ergänzen sich“, ist er überzeugt. Aus viel Lebenserfahrung schöpft er den Satz: „Man kann im Leben nicht überall helfen, aber wichtig ist es da zu sein!“

NEU im Angebot



DOWNTOWN Bischofshofen

Verlieben Sie Sich in die perfekt durchdachte Aufteilung der Maisonette Wohnung.

- *Startpreis: € 780.000,00
- ca. 205 m² Wohnfläche
- zwei Terrassen: ca. 46 m²
- Keller: ca. 8,62 m²
- Tiefgaragenplatz
- Lift

*Dieser Preis ist ein Startpreis, der sich auch nach oben verändern kann. Die Annahme des Kaufanbotes erfolgt vorbehaltlich der Zustimmung des Verkäufers.



Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!

Hauptstraße 44 | 5600 St. Johann/Pg.
+43 6412 20 250 | office@remax-spirit.at

LIEBE LESERINNEN UND LESER DES BISCHOFSHOFEN JOURNALS!

„All business is local“, heißt nichts anderes, als dass sich jedes Geschäft vor Ort vollzieht. Und wenn man weiß, dass 95% der Menschen 95% ihrer Zeit in einem Umkreis von 25 Kilometern verbringen, dann bestätigt sich die Aussage eingangs. So ist es nicht verwunderlich, dass gerade der Lokaljournalismus mit fast 70% für das größte Medieninteresse aber auch Medienvertrauen sorgt. Und manch größere und qualitativere Zeitung hinkt der exklusiven Meldung aus dem engen unmittelbaren Lebensbereich einer Lokalzeitung hinterher. Vor allem ist der Lokaljournalist wie der Lokalpolitiker ja vor Ort und „greifbar“. Dem BJ geht es um eigene und exklusive Meldungen. Und wenn Leser Uwe S. meint, die Stärke des BJ sind seine Geschichten, und Leser Harald O., dass diese nicht jeden interessieren würden, so treffen beide den Nagel auf den Kopf. Weil es vom Redakteur vermessen wäre, zu glauben, dass gerade seine Geschichte jedermanns Interesse finden müsse. Aber in einem Umkreis von 25 Kilometern, was genau den Leserkreis des BJ betrifft, in der beschriebenen Gegend zu leben und noch fast jeden zu kennen, schaffen einen ganz persönlichen Zugang zu Land und Leuten. Schön, wenn dies von Quartal zu Quartal gelingt.



Lorenz Weran-Rieger,
Redaktion

Kräuterwissen vermittelt vom Kräuterpfarrer

Zu den grobschlächtigen Pflanzen zählt er die **Ringelblume**, die für ihn die Sonne symbolisiert, und Haut und Leber stärkt. Ebenso der **Spitzwegerich**: Wie oft wird der am Weg oder Wegrand wohl übergangen. So wie wir oft als Menschen. Und gerade deshalb stärkt er uns. „Seine Wurzeln sehen aus wie ein Wuschelkopf, einen solchen hätte ich gerne“, meinte der Pfarrer in dem er sich über seine spärliche Haartracht strich. Daneben sei er ein probates Mittel nach Wespenstichen, hilft aber auch bei Atem- und Nervenkrankheiten. Viel hält der Kräuterpfarrer auch vom „**Waldbaden**“: Allein Bäume zu sehen, sei schon wertvoll. Frisches Nadelholz in Räumen aufgestellt, muntere auf. Nach Covid (mich hat's nicht erwischt – Felsinger) gäbe es zwar kein Wunderkraut, aber Königskerze und Spitzwegerich seien wegen ihrer Heilkraft auch da zu empfehlen. Nicht zuletzt ist die Königskerze Heilpflanze des Jahres 2022, für nächstes Jahr, wusste ein besonders gescheites Kräuterweiblein im Publikum, sei es das **Gänseblümchen**. Besonders empfahl Felsinger Blütenblätter zu essen. **Salbei** sei eine Wohltat, noch dazu gegen Mundgeruch, aber auch Nadeln, Beeren insbesondere vom Wacholder und gelbes Labkraut lobte er.

www.facebook.com/kraeuterpfarrrer oder blog.kraeuterpfarrrer.at

DER MANN IM BAUM



1961 landete **Gus Backus** mit der „**Mann im Mond**“ einen großen Hit. Das BJ wiederum beobachtete 2022 den „Mann im Baum“. Wer errät, wer es ist, soll dies dem BJ **bis 31.10.22 unter bischofshofen-journal@sbg.at** bekanntgeben. Aus den richtigen Einsendungen werden **3x2 Karten für das Seer-Konzert** am 08.12.22 in Saalfelden im Rahmen der „Stad-Tour“ verlost.

IHRE BESTE WAHL

Werbung im

Bischofshofen **JOURNAL**

www.bischofshofen-journal.at
bischofshofen-journal@sbg.at | 0664 7511 4811



HANDWERK TRIFFT
 AUF LIEBE ZUM
Detail



Bei uns bekommen Sie individuelle Küchen von

ewe nolte
DANKÜCHEN FM



Bodenlehenstrasse 17 • 5500 Bischofshofen
www.pettino.at • +43.6462/4017

@pettinotischlerei

WIR BRAUCHEN WIEDER PLATZ

ALLES MUSS RAUS

DO 29.09. bis SA 01.10.22

DO + FR VON 9 - 19 UHR | SA VON 9 - 12 UHR

GROSSER TEXTIL-, LAGER- UND MUSTERABVERKAUF

T-SHIRTS AB 2,00 EUR
 POLOS AB 5,00 EUR
 SWEATER AB 10,00 EUR
 JACKEN AB 15,00
 + DIVERSE EINZELSTÜCKE

eg promotion

Heizhausgasse 1 | 5500 Bischofshofen
 06462/4080 | www.egpromotion.com

IMPRESSUM

Bischofshofen Journal, Unabhängiges Quartalsjournal für Bischofshofen, Mühlbach, Pfarrwerfen, Werfen, Werfenweng und Hütttau.

Herausgeber und Medieninhaber:

Bischofshofen Journal, Helga Weran-Rieger

5500 Bischofshofen, Liebherrstraße 28/3

Redaktion: Lorenz Weran-Rieger (LWR)

0664/75 11 48 11

Kulturelle Beiträge: Mag. Klaus Vinatzer (KV)

Gründer des BJ im Jahr 1990: Robert Pirnbacher

und Lorenz Weran-Rieger



Layout: eg promotion GmbH, Bischofshofen,
www.egpromotion.com

Druck: Samson Druck GmbH, St. Margarethen,
www.samsondruck.at

Satz- und Druckfehler vorbehalten!

www.bischofshofen-journal.at

e-mail: bischofshofen-journal@sbg.at

NEUE VERTRAUENSBASIS GELEGT

Eine schon länger anhaltende Verstimmung zwischen der Firma Heli Knaus und Mitterberghüttener Anrainern konnte durch Vermittlung von Bürgermeister Hansjörg Obinger und Vertretern der Bezirkshauptmannschaft zwischen Roy Knaus und Anrainervertretern entschärft werden. So wurden immer wieder Vorwürfe auf vermehrte Flugbewegungen, Sightseeingflüge, nicht eingehaltene Betriebszeiten, Überflüge von bewohntem Gebiet und Motorlaufenlassen am Stand laut. Ein besonderes Ärgernis ist den Anrainern der jährliche Tag der offenen Tür, nicht durchgeführte Messungen, vor allem aber Expansionspläne beim Heliport. Auch im idyllischen „Außerfelden-Gastgarten“ gilt es manchmal Gespräche wegen Fluglärms zu unterbrechen. Dass eine Zunahme an Rettungsflügen oftmals aus Unvernunft und Leichtsinnsinn der Verunfallten resultiert, ist der Firma Knaus sicher nicht vorzuwerfen.

Bereits einleitend betonte Bgm. Hansjörg Obinger den Unterschied zwischen subjektiv empfundenem und faktischem Lärm. Dem stimmte auch **Bezirkshauptmann Harald Wimmer**, selbst

lärmgeplagter Anrainer am Flughafen in Zell am See, zu. Für ihn gilt die Einhaltung erlassener Bescheide als vorrangige Aufgabe der BH. **Barbara Hochwimmer von der BH** betonte Starts und Landungen seien außer bei Rettungsflügen begrenzt. Es gebe sehr wohl Überprüfungen bei Flugzeiten und Fluganzahl. Bei 2.000 Flügen in den vergangenen 10 Monaten habe es (nur) 7 Übertretungen gegeben. „Lärmmessungen nach Dezibel (früher 75 als Grenzwert) gibt es nicht mehr und machten auch keinen Sinn, weil allein die Zulassung maßgeblich ist und die orientiert sich nicht nach laut oder leise“, so Hochwimmer. **Flugunternehmer Roy Knaus** erklärte, an keiner Eskalation mit den Anrainern interessiert zu sein, auch Anzeigen wegen Gesetzesübertretungen wolle er unbedingt vermeiden. Rettungsflüge würden öfters gecancelt, erklärte er auf den Vorwurf der kurzen Zeit zwischen Ab- und Rückflügen. Sie dauerten oftmals aber auch länger, was wiederum zu verspätetem Rückflug auf den Heliport führe. „Touristenflüge kommen für uns überhaupt nicht in Frage. Das Ramba Zamba von Großarl, wo eine österreichische Firma mit slowakischer Lizenz

betuchte Gäste nach Venedig oder München auf einen Kaffee fliegt, verurteile ich aufs Schärfste!“ Auch bei BH Wimmer und Bgm. Obinger hat man keine Chance auf Bewilligung von Geburtstagsflügen oder anlässlich anderer Feiern. **Knaus-Wartungsleiter Herbert Gerhardtter** spricht von 650 Wartungen jährlich. Wartungshochburg für Knaus sei Hochgurgl. Es sei aber viel zu kostspielig Hubschrauber zur Wartung weit her zum St. Johanner Stützpunkt zu bringen. **Barbara Hochwimmer** bemerkte, dass Bgm. Hansjörg Obinger in der ganzen Angelegenheit wie die Jungfrau zum Kind käme, läge doch der Heliport gar nicht auf seinem Gemeindegebiet. Worauf **Christine Reckseisen** bemerkte: „Aber er ist unser Bürgermeister!“

Positiv wurden von Vermittlern und Anrainern gleichermaßen die Ankündigungen von **Roy Knaus** bewertet: „Wir werden die besonders laute und für schwere Lastenflüge verwendete Bell verkaufen, wir werden den Tag der offenen Tür künftig nur alle 3 Jahre veranstalten und werden mit den Anrainersprechern eine WhatsApp Gruppe bilden, um den Kontakt zu verbessern“. LWR

S

PHOTOVOLTAIKANLAGE

Aktuell musste sich der OGH mit einer Photovoltaikanlage auf dem Dach einer Wohnungseigentumsanlage befassen. Eine Wohnungseigentümerin wollte diese auf dem Dach errichten. Vom Dach selbst würde bei dieser Anlage nur mehr ein kleiner Teil freibleiben, sodass andere Wohnungseigentümer keine Anlagen mehr errichten konnten. Der OGH ging von einer genehmigungspflichtigen Änderung des Wohnungseigentumsobjektes im Sinne des WEG aus, die nicht zu erteilen ist, wenn die beabsichtigte Änderung schutzwürdige Interessen anderer Wohnungseigentümer wesentlich beeinträchtigt. Davon ging der OGH aus, da eine übermäßige Inanspruchnahme von Allgemeinteilen des Wohnungseigentumsobjektes erfolgen würde, sodass schlussendlich die Genehmigung versagt wurde.

Dies zeigt wieder einmal, wie schwierig es in einer Wohnungseigentumsanlage ist, Anlagen zu errichten oder Änderungen vorzunehmen, da eben Miteigentum sämtlicher Wohnungseigentümer an den Allgemeinflächen besteht.

RECHTSANWALT
MAG. MANFRED SEIDL
Bodenlehenstraße 2-4
5500 Bischofshofen
Tel. 0 64 62/32 660
Fax 0 64 62/32 660-6
email: ms@wattl.com
www.rechtsanwalt-salzburg.net



MAG.
MANFRED
SEIDL
Rechtsanwalt

Salzburger SPARKASSE

Dein Geld ist nicht fit einfach so.
Let George do it.

George.
Das modernste
Banking Österreichs.

MARTIN LECHNER - EINER, DER SEINEN WEG GEHT

Keine fünf Sätze waren gesprochen, als dem Buchherausgeber und Mitautor vor lauter Emotion die Stimme brach. 70 Lebensjahre und 55 Jahre berufliche Erfahrung, und das in zwei Jahren Arbeit am gesamten Lebenswerk in ein 400 Seiten starkes Buch verpackt, das war selbst für einen Hartgesottene(n) wie Martin Lechner für einen Augenblick zu viel. Das Buch „Mein Weg zum goldenen Klang“, beinhaltet wohl alles über den „Bischofshofener Weltbürger“. Die Welt kennt ihn, er kennt die Welt. Es ist schon außergewöhnlich, was aus dem aus bescheidenen Verhältnissen kommenden, 1952 in der Nachkriegszeit geborenen „Goasbergbaum“ geworden ist. Er hat trotz großen Erfolges nie die Bodenhaftung verloren. Auch das zeichnet ihn aus. Ein zwiespältiges Verhältnis hingegen hat er zu Ehrungen: Einerseits wehrt er sich dagegen, andererseits lässt er sie gerne über sich ergehen.

Da saß sie nun die heimische und die überregionale Presse und lauschte dem großen Meister: „Ja, das Buch ist ein Herzensprojekt von mir anlässlich meines 70ers. Herbert Gschwendtner als Autor und ich haben lange daran gearbeitet, besonders intensiv 14 Tage auf Lanzarote. Die Initialzündung dazu gab Hans Müller bei der Präsentation eines Sepp Forcher-Büchleins im Werfenwenger Skimuseum.“ Dazwischen ließ Lechner die Journalistenschar wissen, dass er nichts von provozierenden, aber viel von sachlichen Zeitungsteilern hält. Und, dass jedes seiner Instrumente ein Unikat ist, das auf den jeweiligen Musiker abgestimmt ist, beweist wie intensiv der Bezug vom Hersteller zum künftigen Besitzer wohl sein muss, bekam man auch mit. Für das Buch galt es aus wohl tausenden Fotos auszuwählen. Unzählige Geschichten und Anekdoten über sich, aber auch über viele Persönlichkeiten bereichern das wert-



Foto: BJ

140 Jahre, gerecht aufgeteilt auf 2: Martin Lechner und Lorenz Weran-Rieger.

volle Druckwerk und machen es auch für den Nichtmusiker so lesenswert und interessant.

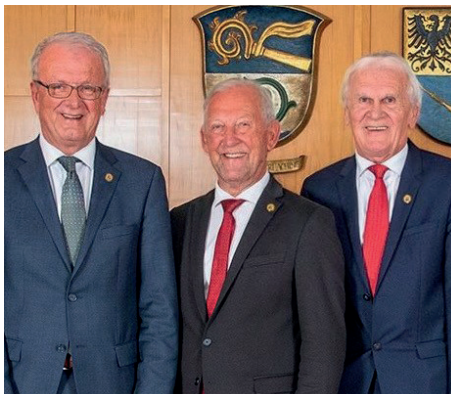
Dass eine Buchpräsentation zwei Stunden in Anspruch nimmt ist außergewöhnlich, aber der „Erzählgabe“ eines Martin Lechner geschuldet. Auch ich erinnere mich gerne an Arbeitsessen mit ihm, die 3 Stunden dauerten. Das Essen stand dabei nicht im Vordergrund, wichtig war, dass unter dem Strich etwas dabei herauskam. Mir wollte er einmal in meiner politischen Funktion weismachen, dass der Wirtschaftsbund keine ÖVP-Teilorganisation ist. Das war natürlich falsch, aber so wie er als Obmann den Wirtschaftsbund in Bischofshofen führte, war es wirklich überparteilich. Bei einer Musikhaus-Lechner Festlichkeit lautete der Fototext meines Berichts: „Martin Lechner mit seiner Trompete“. Blöd, dass es ein Flügelhorn war. Alois sah's kritisch, Martin schmunzelte ein bisschen. Was er sich dabei dachte, weiß ich nicht.

Was ich aber weiß, ist, dass man auf einen Jahrgangskollegen wie Martin Lechner stolz sein kann.

LWR

DAS WAR'S... NOCH NICHT!

Wird sich BP Alexander Van der Bellen gedacht haben und kandidiert im Oktober nochmals für die Präsidentschaft, und das mit 78 Jahren. Das BJ hat sich Gedanken gemacht, wie doch unsere drei Bürgermeister bei einer Kandidatur mit 78 ausschaun würden, und das ist dabei herausgekommen. *Foto: Haben Sie sie gleich erkannt? VbGm. Sepp Mairhofer, Bgm. Hansjörg Obinger und VbGm. Werner Schnell. Liebe Leserinnen und Leser, lachen Sie nicht! Wir könnten das auch mit Ihnen machen, denn das BJ-Fotoarchiv ist riesig.*



ms
VERMESSUNG
BISCHOFSHOFEN
HOHENEMS

VERMESSEN
SIND WIR
NICHT

ABER WIR
VERMESSEN
ALLES



- Grundstücke
- Kollaudierungspläne
- Bauplatzerklärungen
- Lage - Höhenpläne
- Schnurgerüste
- Absteckungen
- Leitungskataster
- u.v.m.

20 **JAHRE**

Ingenieurbüro
für Vermessung
Manfred Schützenhofer

5500 Bischofshofen
Gasteiner Straße 44
T: 06462 - 20332

E: office@sbg-vermessung.at
www.sbg-vermessung.at



MITGLIED
DES FACHVERBANDES

AUSZÜGE AUS DER SITZUNG DER GEMEINDEVERTRETUNG AM 07.07.22

1. Fragestunde für die Gemeindebürger. Herr Bulian (regelmäßiger Besucher der GV-Sitzungen) fasziniert es, dass von 54 Beschlüssen, die die GV im vergangenen Jahr fasste, 53 einstimmig erfolgten.

2. Angelobung Simon Kellner (ÖVP) als Gemeindevertreter nach dem Ausscheiden von Kathrin Moosbrugger aus der GV und Entsendung in die Ausschüsse (siehe dazu Bericht auf Seite 7)

3. Bericht aus dem Umwelt-, Klimabündnis- und Kindergartenausschuss durch die Vorsitzende SR Ursula Pfisterer zu: Fahrradflohmärkte vom 31.03.22 und autofreier Tag am 16.09.22, weiters **Bericht aus dem Sozial-, Familien- und Seniorenausschuss durch die Vorsitzende LA SR Dr. Sabine Klausner** zum Projekt „Kreativ mit Graffiti“.

4. Entsendung der beiden Vizebürgermeister Werner Schnell und Josef Mairhofer in den Vorstand der Energiegenossenschaft Bischofshofen eGen. Die Entsendung ist mit dem politischen Mandat in der GV verbunden und erlischt mit dem Ausscheiden aus der GV.

5. Verwendung von Ausgleichsmitteln der APG für die öffentliche Stromversorgung. Bekanntlich erhielt die SG Bischofshofen für die Zustimmung zur Errichtung der 380kV-Leitung im Bereich Haidberg von der APG eine Ausgleichszahlung von € 512.368,14. Aus diesem Betrag werden die Grabungskosten in der Höhe von € 32.064 für die Verkabelung der 30kV-Freileitung im Bereich Taxen/Hochmoos übernommen.

6. Flächenwidmungsplan – Teilabänderung: Erstellung Bebauungsplan im Bereich

Heizhausgasse Liebherr Werk Bischofshofen GmbH. Es geht dabei um eine Gewerbefläche von 21.885 m².

7. Vergabeangelegenheiten – Freizeitgelände Sportzentrum Bischofshofen, Vergabe Architekturplanung und örtliche Bauaufsicht. Nach dem Grundsatzbeschluss der GV auf Errichtung eines Sportzentrums im Bereich Lackenhof erfolgte Anfang des Jahres der Architekturwettbewerb dafür. Als Sieger ging das Atelier Labacher hervor. Großes Thema zurzeit ist die Zufahrt des 10,1 Millionen-Projektes, informiert Bgm. Obinger die Gemeindevertretung. Danach soll die Präsentation des Projektes erfolgen. Er strebt eine modulare Vorgangsweise mit Modul 1 zur Errichtung Stockschützenplatz und Hauptspielfeld mit Errichtung der Hochbauten an. Modul 2 soll die Leichtathletikanlage und den Kunstrasenplatz

beinhalten, Modul 3 einen 2. Trainingsplatz. Modul 4 umfasst den Kletterturm. Eine Eishalle ist aus finanziellen Gründen kaum denkbar, ist Obinger pessimistisch. Um Planung und Einreichung zu gewährleisten ist der heutige Beschluss notwendig, das Projekt jedoch nicht beauftragt, ein Exit immer noch möglich, betont der Bürgermeister. Beauftragung Architektur und Freizeitanlageplanung € 564.604,80; Örtliche Bauaufsicht € 356.832,00.

8. Ankauf Rettungsfahrzeug – für Österreichisches Rotes Kreuz zum Preis von € 120.000,--.

9. Zeitlich befristete Stellenplanausweitung im Bauamt

Im nichtöffentlichen Teil stand die Verleihung des Stadtsiegels an Martin Lechner auf der Tagesordnung. Diese wurde einstimmig beschlossen. *LWR*

Beratungstage
Kinderbetreuungsgeld

Sie haben Fragen?
Wir beraten Sie gerne!

Bitte unbedingt einen Termin vereinbaren!

AK Bischofshofen

Mo. 10. Oktober 2022 10 - 18 Uhr

Mo. 19. Dezember 2022 10 - 18 Uhr

Anmeldung: **(0662) 8687-89**
Sozialversicherungsreferat AK Salzburg

www.ak-salzburg.at



Bischofshofener Amsel singen

Samstag, **8.10.2022**
19.30 Uhr
Einlass ab 18.30 Uhr

Bischofshofen,
Hermann-Wielandner-Halle

Es singen und musizieren

- 2/4 OA GAU
- CANTOPHONICS
- DIE TANZGEIGER
- FRITZMÜHL SOATNMUSI
- KAPELLE SO&SO
- TASSILO MUSIKANTEN

Moderation
Caroline Koller

Karten
24,- /19,-
(Pattner, nummeriert / Tribüne)
20% Ermäßigung mit SV-Card

Kartenreservierungen
ab sofort unter
amsel@bischofshofen.at
Informationen unter der Telefonnummer
06462/2801-48 oder
www.bischofshofen.at

Salzburger Nachrichten, Bus GmbH, Hoamat, SBCARD, LAND SALZBURG, VERANSTALTER: Stadtgemeinde Bischofshofen, D'Hochgünderer, Salzburger Volksliedwerk, Volksliedwerk, ORF, S, harrys home, Lechner, titlos

Bitte beachten Sie die zum Zeitpunkt der Veranstaltung gültigen Covid-19-Regeln.

GV-NEU: SIMON KELLNER

Du wurdest in der vergangenen GV-Sitzung als neuer Gemeindevertreter für die ÖVP angelobt. Du bist in den Ausschüssen für Wohnung, Sport und Jugend und Soziales, Familien und Senioren. Was sind deine Anliegen und Erwartungen für und in deiner neuen Tätigkeit?

Mir ist besonders wichtig die Interessen und Lebensrealitäten der Jugend verstärkt in der Gemeindevertretung und in den Ausschüssen zu thematisieren und in die Arbeit einfließen zu lassen. Ein zukunfts-fittes Bischofshofen kann es nur geben, wenn gemeinsam für Jung und Alt nach Lösungen gesucht wird. In der Bischofshofener Gemeindepolitik herrscht meiner Meinung nach ein respektvoller Umgang miteinander, der die richtige Basis für eine produktive und konstruktive Zusammenarbeit ist. Darum freue ich mich auch auf die künftigen Aufgaben!

Du bist parlamentarischer Mitarbeiter der Pfarrwerfener NR-Abgeordneten Carina Reiter. Wie bist du in diese Position gekommen und in welcher Weise bringst du dich dabei ein? Möchtest du selber einmal in den Nationalrat?

Als ich im September 2021 ein Praktikum im Büro von Landesrätin Mag. Daniela



SIMON JOSEF KELLNER
Alter: 25
Familienstand: ledig
Beruf: Student/parlamentarischer Mitarbeiter

Gutschi hatte wurde mir klar, wie spannend politische Arbeit eigentlich ist. Ich wollte nach meiner Zeit dort gerne im politischen Bereich weiterarbeiten und habe mich darum bei Carina Reiter für die Stelle als parlamentarischer Mitarbeiter beworben. In den 20 Stunden die ich für Carina tätig bin erledige ich Assistenz-tätigkeiten wie Recherchen, Terminbegleitungen und unterstütze sie bei der Öffentlichkeitsarbeit. Generell möchte ich mich dort engagieren und mitwirken wo ich am meisten beitragen und helfen kann. Ein Nationalratsmandat steht aber nicht unbedingt auf meiner Liste von Zielen.

Privates: Neben meinem Engagement im Landesvorstand der JVP-Salzburg engagiere ich mich in meiner Freizeit seit mittlerweile mehr als sechs Jahren beim Roten Kreuz in Bischofshofen. Auch wenn öfters die Zeit dafür fehlt, gehe ich gerne laufen, Rad fahren oder spiele beim SCM Volleyball.

ÖBB FILMMUSIK-ABEND



ÖBB FILMMUSIKABEND

Die Bundesbahnmusikkapelle lud zum Filmmusikabend in den Kastenhof ein und alle kamen. Sogar der Regen. Das tat dem tollen Konzert keinen Abbruch. Kapellmeister Stefan Stranger dirigierte, die Kapelle musizierte, Alexander Holzmann von ORF moderierte und Nadine Schweinzer tirilierte (sang) zusammen mit Stefan Stranger.



„Skoda live erleben“ bietet am **Samstag, 24.09.22 Probefahrten** mit den aktuellen Skoda Modellen, Werkstattbesichtigungen und ein großes Kinderprogramm. Die Verpflegung erfolgt vom Food-Truck. Auch die Freiwillige Feuerwehr wirkt mit einem tollen Programm mit.



BISCHOFSHOFEN

5500 Bischofshofen | Molkereistraße 1 | Tel. 06462 2497



www.salzburger-lagerhaus.at

TONALE IM AUTOHAUS SCHOBER VORGESTELLT



Das könnte eine Erfolgsgeschichte für Alfa Romeo werden: Der Tonale erfüllt wohl alle Anforderungen an ein modernes Auto und ist auch relativ prompt lieferbar. Im Bild bei der Bischofshofen-Präsentation vor knapp hundert Interessierten zwei Tonale und zwei, die sich auf den Verkauf verstehen: Verkäufer Robert Hafner und Verkaufsassistentin Lisa Wohlschlager.

Breitbeinig, im giftgrünen Mäntelchen, 4,53 Meter lang, 1.520 kg schwer, mit 130 bzw. 160 PS versehen, die schöne Schnauze frech vorgestreckt, so steht er da und begeistert nicht nur treue Alfisti. Die feierliche Enthüllung, von Firmenchef Wilfried Schober und Albert Wohlschlager assistiert, und

von Robert Hafner und Lisa Wohlschlager ausgeführt, verlief spektakulär. Da staunten nicht nur die flotten Wienerroither-Girls – nein nicht die aus Wien, sondern aus Mitterberghütten, sondern auch B'hofens Familie mit Fußballkompetenz, vertreten durch Dagmar und Erwin Ingolitsch, und vor allem der

wohl in den Jungbrunnen gefallene, frühere Tauernmagazin-Herausgeber, Titus Leitgeb. Er und Altbürgermeister Ing. Herbert Haselsteiner, früherer Alfa-Fahrer, brillierten mit Fachwissen. Den Vorwurf der österreichischen Autofachzeitschrift Auto-Revue, wegen Anfahrverzögerung des DSG beim

Tonale, kontert Alfa-Urgestein Albert Wohlschlager so: Wenn ihnen sonst nichts mehr einfällt, kommen sie halt mit der DSG-Problematik, die die Deutschen genauso viel oder wenig haben. Ansonsten erfüllt die serienmäßige „Alexa“ fast jeden Alfa-Fahrerwunsch. Und ein älteres „Al(ph)a-Männchen“ meint in seiner Tonale-Begeisterung gar, „da werden sie schön schauen, die „Deitschn“ mit ihren Audi, BMW und Mercedes.“

Ja, mit dem jüngsten Alfa-Spross ist den Italienern wirklich ein tolles neues Auto gelungen. Der Name „Tonale“ allerdings ist in unseren Breiten nicht neu. Denn mit ein bisschen Lautverschiebung haben ihn bei uns nette Leute wie das Tonale von der Steggasse oder der Tonale vom Lagerhaus. Alles gecheckt, liebe Leserin, lieber Leser? Ja, super! *LWR*

ANTRIEB: HYBRID FAHRGEFÜHL: ALFA ROMEO

Die nächste Alfa Romeo Evolutionsstufe

Tonale

ALS MILD - HYBRID
PLUG IN - HYBRID, ALLRAD
UND DIESEL ERHÄLTlich



5 JAHRE
Garantie &
Wartung*

Jetzt die Edizione Speciale im exklusiven Leasingangebot mit 5 Jahren Garantie und 5 Jahren Wartung* sichern. Mehr unter bethefirst.alfaromeo.at

Kraftstoffverbrauch 5,7–6,2 l/100km, CO₂-Emissionen: 130–142 g/km (WLTP kombiniert). Die Werte für Kraftstoffverbrauch und CO₂-Emissionen wurden vom Hersteller während der Testaktivitäten vor der Zulassung nach dem WLTP-Verfahren (EU-Verordnung 2018/1832) gemessen und können vor der endgültigen Zulassung variieren. *2 Jahre Herstellergarantie und 3 Jahre Garantieverlängerung gemäß Vertragsbedingungen, unlimitierte km Laufleistung, sowie Wartungspaket Service Care It. Wartungsplan für die ersten 5 aufeinanderfolgenden fälligen Wartungen verfügbar in Verbindung mit Finanzierung über FCA Bank GmbH. Stand 05/2022. Symbolbild. Vorbehaltlich Satz- und Druckfehler.



AUTOSCHOBER.AT

Weitmoserstraße 1, 5630 Bad Hofgastein, Tel. 06432/6132
Gasteinerstraße 83, 5500 Bischofshofen, Tel. 06462/32988



ŠKODA
SIMPLY CLEVER

EIN FEST FÜR DIE GANZE FAMILIE



Symbolfoto. Stand 02.08.2022

Verbrauch: 1,0–9,6 l/100 km. CO₂-Emission: 23–218 g/km.

Stromverbrauch: 14,2–21,7 kWh/100 km.

- Probefahrten
- Kinderprogramm mit Kinderschminken Hüpfburg, uvm.
- Werkstatt Erlebnis Tour
- tolles Programm der freiwilligen Feuerwehr Bischofshofen
- Food-Truck



Samstag 24. September, 10 bis 17 Uhr

Vierthaler
DER MOBILITÄT VERPFLICHTET

5500 Bischofshofen, Salzburger Straße 69
Tel. +43 6462 2532, www.vierthaler.at

20 JAHRE BISCHOFSHOFENER FESTSPIELSOMMER



Foto: Walter Matschi

Vienna Brass Connection

Begonnen hat alles mit der Idee, junge Bischofshofener Musiktalente zu fördern und ihnen eine Möglichkeit zu geben, sich musikalisch zu präsentieren. Thomas Lechner und Gerhard Vinatzer wirkten damals beim European Philharmonic Orchestra unter Peter Jan Marthé mit. Martin Lechner suchte den Kontakt

zu den Orchesterverantwortlichen und so kamen die ersten Orchesterkonzerte in Bischofshofen zustande. Mit dem Eintritt in den Tourismusverband Bischofshofen entstand im Ausschuss die Idee, ein jährliches Festival zu veranstalten, eingebettet sollen auch die Lechner Jubiläumsfeiern werden. Viele unvergessliche

und einzigartige Konzerte mit heimischen und internationalen Musikgrößen gab es in Bischofshofen im Rahmen des Bischofshofener Festspielsommers zu hören und zu bestaunen. Spitzenmusiker aus der Welt traten in Bischofshofen auf. „Herausheben möchte ich kein Konzert, jedes einzelne war einzigartig“, blickt

Martin Lechner stolz zurück. So wie es ihm 1988 gelungen ist, 25 Blechbläser der Wiener und Berliner Philharmoniker auf der Bühne in Bischofshofen musikalisch zu vereinen, so gab es 2021 eine Weltpremiere: Mit „Phil Blech“ und „Vienna Brass Connection“ gestalteten zwei der weltbesten Blechbläserformationen zum

SBS EIN KAUFSCHECK

DER HERBST HAT VIEL ZU BIETEN.

SBS-SCHECKS
AUCH: 280 Betriebe.
1.000 Marken.
1 Regionalwährung.

Erhältlich bei allen SBS-Verkaufsstellen -
ersichtlich unter www.sbsshopping.at/sbs-scheck

SBS
Die Pongauer Einkaufsmesse

Echt Regional

ST. JOHANN BISCHOFSHOFEN SCHWARZACH

ersten Mal gemeinsam ein beeindruckendes Konzert in der Hermann-Wielandner-Halle in Bischofshofen. In diesem Rahmen erhielt Martin Lechner auch die Goldene Verdienstmedaille der Republik Österreich. „Auch die Zusammenarbeit mit den Verantwortlichen der Fa. Liebherr ist unvergleichlich: 2013 und im Juni 2022 wurde die Aufführung des imposanten Werkes „Carmina Burana“ von Carl Orff zu einem einzigartigen Kulturevent in Bischofshofen und Umgebung. KV



Foto: Walter Marschi

European Philharmonic Orchester mit Peter Jan Marthé.

TRAKTOREN-CORSO ZUR BUCHBERGKIRCHE



Foto: Peter Müller

Im Vordergrund Gerhard Müller „Hascht“, auf dem Porsche AP22 aus 1955. Links davon Maria und Lois Hafner, Rupert Müller und Elfriede Hafner sowie Ulli und Peter Hafner.

Anlässlich der 70er-Feiern von **Martin Lechner** setzte sich ein aus 18 historischen Oldtimer-Traktoren bestehender Zug vom Ö-Haus zur Buchbergkirche in Bewegung. Wo 1421 erstmals ein Pferdemarkt abgehalten wurde, standen nunmehr die Traktoren in Reih und Glied. Organisiert von **Alois**

Burger, moderiert von **Ronny Burger**, bespielt u.a. von **Christian Wagenhofer** und **Hansjörg Krimplstätter** und beschauspielt von Hansjörg Wagenhofer, der über den „Laurenziberg“ kurzfristig in über den „Buchberg“ singend umfunktionierte, was den „Martin Lechner-Oldtimer“ sichtlich erfreute.



Foto: Martin Lechner

LR Mag. Daniela Gutschli mit Martin Lechner.

SALONORCHESTER BISCHOFSHOFEN

Bella Italia

2. OKT. 2022

18:00 UHR

BISCHOFSHOFEN
H-Wielandner Halle

€ 12 (VVK)
€ 15 (AK)

VORVERKAUFSKARTEN ERHÄLTLICH:
TVB BISCHOFSHOFEN
TEL. 06462 2471
INFO@BISCHOFSHOFEN.COM

TVB
BISCHOFSHOFEN

musikun  

BENEFIZKONZERT



SINFONISCHES BLASORCHESTER PONGAU

25 Jahre 

Dirigent:
Martin A. Fuchsberger

Solisten:
Isabell Czarnecki
Elisabeth de Roo

Mi, 26.10.2022
18:00 Uhr

Bischofshofen
H-Wielandner Halle



Ray-Ban

KOMPLETT PREIS

79,-*

RAY-BAN® JUNIOR
FASSUNG INKL.
MARKENGLÄSERN

M A Y R UNITED OPTICS AUSTRIA
DIE FACHOPTIKER-KETTE

NEUES SCHULJAHR. NEUER LOOK.

GROSSE MODELL-AUSWAHL!

* Aktion gültig bis 31.10.2022 auf Ray-Ban® Junior Modelle bei Vorlage eines gültigen Kassenrezepts. Solange der Vorrat reicht.

www.optik-mayr.at

5600 St. Johann/Pg.
Hans-Kappacher-Str. 8

copyshop
St. Johann/Pg.

carita
IT-SYSTEMHAUS®

Foliendruck auf Hard- & Softcover
für Diplom-, Matura-, Doktorarbeit - Speisekarten

Wir unterstützen Sie mit unserem hochmodernen Foliendruck. Beste Qualität für Ihren Coveraufdruck in **Silber und Gold**. Buchrücken ab 7 mm bedruckbar.

> Ab 1 Stück bestellbar
> Ihre eigene Vorlage

> Expressfertigung möglich
> Binden von bis zu 220 Blatt



Masterarbeit
Eine Einführung in die Rechtswissenschaft

PrimeGrafix
produziert in Österreich

CARTA Büro- & Kopiertechnik GMBH. Hauptstraße 26, 5600 St. Johann/Pg. Tel.: 06412/5818 - Fax: DW 5818-10 info@carta.at, www.cartata.at

25-JAHR-JUBILÄUM QIGONG-VEREIN



Foto: Qigong-Verein Bischofshofen

Das 25-Jahr-Jubiläum feiert der Qigong-Verein Bischofshofen. Der von den beiden diplomierten Qigong-Lehrern geführte Verein von Gerhard Luger und Egon Graf umfasst 50 Mitglieder und trainiert in der Turnhalle der Moßhammer Hauptschule. Die energetischen und meditativen Übungen wirken nicht nur auf körperlicher Ebene, sondern sprechen auch Seele und Geist an.

KINDERGARTEN IM ZENTRUM



Foto: Mag. Strauß

Der neue Kindergarten der Stadtgemeinde Bischofshofen in der Josef Leitgeb Straße bietet auf 1.000 m² vier alterserweiterte Kindergartengruppen mit Bewegungsraum, Turnsaal, Snoezelen-Raum und Speisesaal mit Ausgabeküche. Die Schmetterlings- und Käfergruppe des Kindergarten Neue Heimat mit Renate Höller (Leiterin) und Eva Stangl testeten die neuen Räumlichkeiten.

SOMMERFEST DES SENIorenHEIMES



Foto: LWR

Nach 2 Jahren coronabedingter Pause fand das Sommerfest des Seniorenheimes unter freudiger Beteiligung aller BewohnerInnen statt. „Für unsere Senioren alles in einer Hand zu haben, ist uns den jährlichen Abgang von 200.000 Euro wert, um vor unliebsamen Überraschungen wie in Radstadt gefeit zu sein“, betont Bgm. Hansjörg Obinger. LA SR Dr. Sabine Klausner mit Hias Fleißner und Tochter Anna.

STADTSIEGEL FÜR ILSE LAIREITER



Foto: W. Laireiter

Im Rahmen des Sommerfestes des Pensionistenverbandes Bischofshofen wurde Ilse Laireiter für ihr langjähriges Wirken für die Stadtgemeinde und den PVÖ von Bgm. Hansjörg Obinger mit dem Stadtsiegel ausgezeichnet. PVÖ-Obmann Mag. Willi Bischofer und gut 50 PensionistInnen gaben ihrer Ilse dabei die Ehre. Skiclubpräsident Manfred Schützenhofer betätigte sich als gekonnter Grillmeister.

BJ-STELLENMARKT

Lagerhaus Bischofshofen:



Lagerist/in für Lagerhaus Bischofshofen gesucht. 38,5 Stunden/Woche. Nähere Infos erhaltet Ihr beim Lagerhausleiter Wolfgang Lienbacher. <https://www.salzburger-lagerhaus.at/stellenangebote>

MÜHLBACHS ZEITZEUGEN GROSSER SKIGESCHICHTE



Erhard Plosky mit den Protagonisten der Skigeschichte Mühlbachs.

Text und Foto: Agnes Etzer

Mühlbach hat eine beeindruckende Skisportgeschichte. Fünf Skistars vergangener Zeit wurden jetzt in einer Sonderausstellung in den Fokus gerückt. Im Mühlbacher Bergbau-Museum ist seit Mai "Ski- und Skisprunggeschichte Mühlbach" zu sehen. Museums-Obmann **Erhard Plosky** hat wertvolle Objekte und Dokumente zusammengetra-

gen. "Für den 1500-Seelenort Mühlbach sind fünf Sportgrößen dieser Art beachtlich. **Peter Radacher, Helmut Plenk** und **Robert Zoller** sind Zeitzeugen alter Skigeschichte. **Patrick Schweiger** und **Melanie Meilinger** mischten noch bis vor kurzem im Weltcup mit. Alle fünf haben mit ihren Erfolgen den Namen Mühlbach in die Welt getragen",

fasst Plosky den Inhalt seiner Ausstellung zusammen. Die Skischule Arthurhaus wurde 30 Jahre lang ohne Lift betrieben, heute unvorstellbar. Peter Radacher und Helmut Plenk sind noch Zeitzeugen aus der Holzski-Ära und einer Skischulzeit, in der die Piste noch ohne Lift mit den „Brettern“ getrettelt wurde und das eine riesen Gaudi war. Heuer

genau vor 70 Jahren war Peter Radacher als junger 22-jähriger Bursche bei Olympia. Helmut Plenk beherrschte die zu seiner Zeit neueste Skitechnik mit dem schraubenförmigen Drehen nach unten, die von den Tirolern kam. Er war der erste Salzburger mit dieser Technik. Robert Zoller kann sich noch an die erste Slalomtechnik erinnern, bei der die Stangen noch mit den Knien gekippt wurden. Robert Zoller wurde seiner Zeit als „Mühlbacher Alberto Tomba“ bezeichnet. Mit seiner Bormio-Bronzemedaille verwies er Skilegende Stenmark vom Stockerl und schrieb damit Skigeschichte bei der WM 1985. Das sind einige der interessantesten Details der Mühlbacher Skisportgeschichte, die aufhorchen lassen. Übrigens, der derzeit mit 84 Jahren älteste, aktive Skilehrer Österreichs, **Sepp Jessenitschnig**, kommt auch aus Mühlbach.

AE

ALEX BRANDNER GEWINNT GAINFELD CLASSIC

Er legte die 3,4 km lange Strecke mit einem Höhenunterschied von 281 Metern in der neuen Rekordzeit von 10 Minuten und 10 Sekunden zurück. 59 Starter und Starterinnen waren gekommen und ebenso begeistert wie Organisator Peter Stanekovic und sein Team. Zahlreiche Zuseher auf Strecke feuerten die Athleten an.

Ergebnisse:

Junioren: 1. Lukas Hettegger, Pfarrwerfen;

Herren AK1: 2. Dominik Pfeiffberger, Pfarrwerfen; 4. Gernot Scheibenpflug, Bischofshofen;
Herren AK2: 1. Thomas Wallner, bikeklinik;
AK3: 12. Christian Wallner, bikeklinik;
AK4: 4. Hannes Grabner, bikeklinik;

Die Herren-Gesamtwertung gewann Alexander Brandner (Werfen) in 10:10,22, bei den Damen Bernadette Klotz (St.Veit) in 12:59,36.



Die Sieger von heute.



Die Sieger von morgen.

SILBER FÜR ELENA DENG

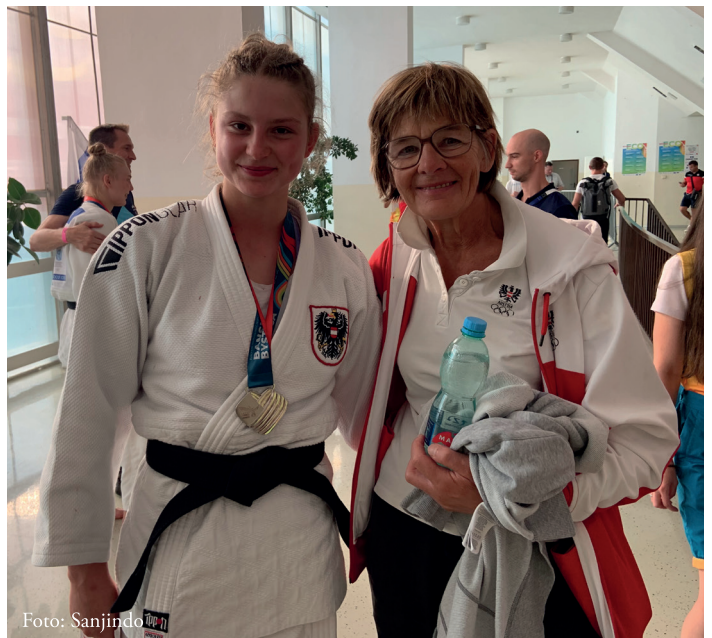


Foto: Sanjindo Top 11

Elena Dengg und Trainerin Marianne Niederdorfer.

Die beiden Sanjindo-Athleten **Elena Dengg** und **Hubert Illmer** erlebten den bisherigen Höhepunkt ihrer Sportkarriere bei der Europäischen Jugendolympiade in Banská Bystrica/SVK. Das Judo-Duo konnte sich mit

Podestplätzen für das EYOF (European Youth Olympic Festival) qualifizieren, freute sich **Obmann Thomas Wentz**. Sie sind damit im 9-köpfigen ÖOC Judo-Team für den Olympischen Tatami in der Slowakei vertreten.

Ausserfelden

Bayrischer Biergarten & Stubn



Weißwurst-Frühshoppen
Sonntag 11. September 2022

ab 10:00 Uhr bis ca 14:00 Uhr

Besonders freuen wir uns über
Live-Musik von Sarah&Chris

Wir bitten um **Reservierung** aufgrund begrenzter Plätze unter:
 +43 664 8293531 oder
www.ausserfelden.at

TC-Mitterberghütten kürt Klubmeister



Trotz allgemein nachlassender Tennisbegeisterung nahmen 60 Sportlerinnen und Sportler an den Klubmeisterschaften des TC-Mitterberghütten teil. Neben den Einzelbewerben der Klasse Jugend, Allgemein und Senioren gab es erstmals auch Doppelbewerbe. Die neuen Klubmeister heißen Rosi Wallner und Walter Sprenger. Für Behaglichkeit und gutes Essen im Klubheim sorgte - wie die ganze Saison über - Herta Salchegger, als perfekter Grillmeister entpuppte sich einmal mehr Gatte Rudi. Vbgm. Lorenz Weran-Rieger hob bei der Siegerehrung die ausgezeichnete Jugendarbeit des TC-Mitterberghütten hervor. Die Klubmeister und Klassensieger stellten sich der BJ-Kamera: Vorne: Patrick Wenisch, Walter Sprenger und Rosi Wallner, hinten: Manfred Pausch, Silvia und Peter Fuchs, Toni Fleißner, Nina und Sepp Hüttel, Herta Salchegger, Vbgm. Lorenz Weran-Rieger, der sportliche Leiter Robert Wildmann und Obmann Wolfgang Toferer.

Die Bischofshofener Kulturtage

Unter dem Titel „Kulturarbeit-Arbeitskultur“ wurden verschiedene Vorträge angeboten und teilweise sehr gut besucht. Beim Thema „**Sozialkapital**“ wurden im Traditions- und Eberlhaus freiwillige und ehrenamtliche Tätigkeiten und Arbeiten wissenschaftlich untersucht und Ergebnisse vorgestellt. Kernaussage dieser Untersuchung: All jene Menschen, die sich irgendwo ehrenamtlich engagieren, leben viel zufriedener, ausgeglichener und positiver. Beim Thema „**Mobbing - ein neuer Begriff für ein altes Übel?**“, welches durch die Knappheit der Arbeitsplätze immer mehr wird und bis zum



Psychoterror ar-
 arten kann, wur-
 den im Stadtkauf-
 haus Reiter Rat-
 schläge gegeben,
 was man als
 Gemobbter alles
 tun kann, um aus
 diesem Teufels-
 kreis herauszu-

kommen. Wichtig ist, sofort bei Beginn von Mobbing mit den Vorgesetzten oder in Beratungsstellen darüber zu reden. Es wurden auch Fälle erläutert, wo rasch und zielführend geholfen werden konnte. Im Bild Dr. Ilse Plawenn, StR. Karolina Altmann (Verein "Frau & Arbeit"), Gleichbehandlungsanwältin Dr. Christine Baur, Bildungswerkleiter Josef Gantschnigg, Irmgard Reiter (Stadtkaufhaus Reiter). „**Anekdoten vom Arbeitsplatz**“ wurden im Kultursaal zu einem amüsanten Abend. Es erzählten ein Doktor, ein Bauer, ein Gendarm, ein Schlossermeister, ein Linienbusfahrer, ein Lehrer, ein Pfarrer und ein Eisenbahner, was sich so heiteres im täglichen Arbeitsleben ereignet. Die Zuschauer hatten viel zu lachen. Zum Schluß war die Stimmung so gut, daß auch Zuschauer auf das Podium kamen, um erlebte Anekdoten zu erzählen. Gesamt gesehen waren die Bischofshofener Kulturtage wieder ein Erfolg mit neuen Eindrücken.

Sa 17.09.22

ab 11 Uhr

Bischofshofener

Oktoberfest

ÖSTERREICHHAUS SCHANZENGELÄNDE

- **ERÖFFNUNG - 11 Uhr**
mit Weißwurst + Brez'n
Kuchen + Kaffee
- **BAUERNBRATL + WIESNBIER**
- **LIVE MUSIK**
14 Uhr Bundesbahn-Musikkapelle
17 Uhr Stranger Brothers
- **KUHLOTTO - 16 Uhr**
- **KINDERPROGRAMM**
- **ZUCKERWATTE**

STRANGER BROTHERS

Bundesbahn musikkapelle

VERANSTALTER SPÖ BISCHOFSHOFEN

Eltern haften für Ihre Kinder. Für Unfälle wird nicht gehaftet.

Wir planen Wohnräume,
die Freude schaffen.

MIT 40 JAHREN ERFAHRUNG



SCHÖSSWENDER
MÖBEL

Möbel
ERLBACHER
Einrichtungshaus & Tischlerei

Werksgelände 28 • 5500 Bischofshofen
Tel.: 06462 3762 • office@moebel-erlbacher.at
www.moebel-erlbacher.at

NEU NACH UMBAU



Jetzt noch mehr Auswahl und
aktuelle Trends!

SCHUHE - MODE

novak

Bischofshofen - St. Johann/Pg.
www.schuhe-novak.at

NEUES MUSIKHEIM FÜR DIE BAUERNMUSIK



Musikheim von außen, Foto: Bauernmusik

Die Bauernmusik Bischofshofen hat nun wieder ein Zuhause! Es war ein langer und oftmals steiniger Weg, den die MusikerInnen nun hinter sich haben. Letztendlich hat sich mit der Möglichkeit, am Grundstück der Dorfgemeinde ein neues Musikheim zu errichten, ein Glücksfall ergeben. Die finanzielle Herausforderung war und ist weiterhin eine große Aufgabe für den Vorstand des Vereins. Viele ehrenamtliche Stunden von Mitgliedern, deren Verwandte und Bekannte waren eine unbezahlbare Hilfe in der Umsetzung dieses Bauvorhabens. „Dass unser Projekt so wunderbar geworden ist, verdanken wir, neben der Stadtgemeinde, der Spendenfreudigkeit der Bevölkerung von Bischofshofen und

den heimischen Betrieben, die uns in vielerlei Hinsicht unterstützt haben“, bedankt sich **Obfrau Irene Kreuzberger**. Kernstück des neuen Gebäudes und zugleich die größte Herausforderung ist die akustische Konzeption und Umsetzung: „Die ersten Proben waren für mich als Kapellmeister ein wunderbares klangliches Erlebnis. Wir freuen uns nun sehr, dass wir uns wieder auf die musikalischen Aufgaben konzentrieren können“, freut sich **Kapellmeister Klaus Vinatzer**.

Am Sonntag, 11. September um 10 Uhr wird das neue Musikheim eingeweiht. Nach der feierlichen Messe und einem Festakt kann das neue Musikheim besichtigt werden. KV



Proberaum, Foto: Bauernmusik



Garderobe, Foto: Bauernmusik

FREUDE IST DIE EINFACHSTE FORM der Dankbarkeit.



Liebe Kundinnen und Kunden,

bald ist es geschafft – unser Umbau neigt sich mit großen Schritten dem Ende zu!
Die Umsetzung dieses Projekts wäre ohne Ihr Verständnis und Ihre Geduld nicht möglich
gewesen, herzlichen Dank dafür! Wir freuen uns sehr, Sie in unseren neuen Räumlichkeiten
begrüßen und in angenehmer Atmosphäre betreuen zu dürfen.

Ihr Mag. pharm. Johannes Lämmerhofer
und das gesamte Team der Marienapotheke



MARIENAPOTHEKE

Seit 1904 • Bischofshofen

Bahnhofstraße 5 • 5500 Bischofshofen
Tel.: +43 6462 2213 • Fax: +43 6462 2213-60
info@die-marienapotheke.at
www.die-marienapotheke.at

Herbst ist Terrassenzeit!



Holzfachmarkt - Tischlerei

**HOLZ
ULMANN**

WIR BERATEN – LIEFERN – MONTIEREN

Terrassendielen aus
HARTHOLZ, NADEL-
HOLZ und WPC

**JETZT NEU!
KERAMISCHE
PLATTEN**

Holen Sie sich die neusten Kataloge
JETZT -15% AUF TERRASSENÖLE!

Salzburger Straße 61, Bischofshofen
Tel. 06462-2445 www.holz-ulmann.at

HERBSTZEIT

*Schöne Tage – doch wofür?
Ich kann dir sagen, was ich spür:
Zeit zum Denken, Zeit zum Handeln,
Zeit durch den Buchenwald zu wandeln.*

*Zeit zu flüstern, Zeit zu lauschen,
wenn Winde durch die Kronen rauschen,
Wärme von fernen Ländern bringen
und uns Lieder der Sahara singen.*

*Dann wollen wir uns nochmals verschenken,
wollen nicht ans Ende denken,
die Sonne ist so gelb und groß,
bunte Tage fallen uns in den Schoß.*

*Zeit zu vergessen, zu vergeben,
Herbstzeit, sag danke für das Leben.
Schöne Tage, lass sie uns gemeinsam gehen,
bevor sie wie ein Blatt verwehn ...*

Egon Ulmann



FRISCHES OBST UND GEMÜSE
 AUS SIZILIEN DIREKT IN DEN PONGAU
 BESTELLUNGEN UNTER 0699 1964 02 24

Dani & Theo
 freuen sich
 auf Euch!



SonnenMeer.at

JIM ON TOUR | TANTE FRIEDA | SONNENMEERBIOLADEN



STAD-TOUR
 08.12.2022 · 20:00
SAALFELDEN CONGRESS

Congress Saalfelden 06582/76 700-66, Raiffeisenbank Saalfelden
 in allen Raiffeisenbanken in Stadt und Land Salzburg, oeticket.com
 SCHRÖDER KONZERTE 0732/22 15 23, Webshop: kdschroeder.at

MARLENE, DIE UNERSCHROCKENE

Im Rahmen ihres Bischofshofen-Besuches fand die Landesvorsitzende der Freiheitlichen Salzburgs, Marlene Svazek, auch Zeit für ein BJ-Gespräch im gemütlichen Ambiente in Madl's Cafe. Mit dabei auch FPÖ-Landtagsabgeordneter Alexander Rieder und FPÖ-Gemeindevorteilerin Helena Rieder. Die 30-jährige Svazek ist seit 2016 Chefin der FPÖ Salzburg und Vizebürgermeisterin in Großmain. Sie nimmt sich kein Blatt vor den Mund, agiert aber nicht als Scharfmacherin.

Sie sind schon längere Zeit nicht mehr in Bischofshofen gewesen. Glauben Sie damit auch die eigene Partei wegen des schlechten Wahlergebnisses strafen zu müssen, so wie es LH Wilfried Hauslauer mit seiner ÖVP nachgesagt wird?

Svazek: Also ich hätte keinen Grund meine Partei strafen zu müssen. Meine zwei 2 Mandatare Helena und Helmut leisten gute Arbeit in der Gemeindevertretung. Helena und ihr junges Team sind auf bestem Weg. Gegen einen langjährigen Bürgermeister ist

es immer schwer ein gutes Ergebnis zu erreichen, das weiß ich aus eigener Erfahrung. (Svazek erreichte in ihrer Heimatgemeinde gegen den langjährigen Bürgermeister Sebastian Schönbuchner mit 33% ein sehr respektables Ergebnis – die Red.) **GV Rieder:** Wir sind mit unserem jungen Team noch in der Lernphase, wollen aber mit viel Einsatz 2024 zumindest 3 Mandate erreichen. **LA Rieder:** Wir sind dankbar, dass uns Helmut Amering in einer schwierigen Phase die Stellung gehalten hat.

Was halten Sie von den FPÖ-Spaziergängen in der Corona-Zeit?

Svazek: Das waren normale Kundgebungen, bei denen ich vor 2 bis 3.000 Leuten unsere Anliegen wie Freiheit und Grundrechte erklären konnte. Dass andere Parteien die Teilnehmer als Pöbel bezeichneten, obwohl auch ihre Leute daran teilnahmen, war kurios. Dass viele Maßnahmen der Regierung unverhältnismäßig waren, haben ja Höchstgerichte inzwischen mehrmals festgestellt. **LA Rieder:** Ich konnte anfangs auch nicht viel damit



Foto: LWR

LA Alexander Rieder, FPÖ-Vors. Marlene Svazek und GV Helena Rieder.

anfangen, muss aber meiner Tochter zu ihrem Mut gratulieren. Es wurden deutliche Signale gesetzt, sich nicht alles gefallen zu lassen. Erschütternd, dass Menschen sich wegen möglicher Repressionen gar nicht trauten daran teilzunehmen. **GV Rieder:** Unsere Spaziergänge mit etwa 30 Leuten liefen völlig in Ordnung ab, obwohl wir angefeindet wurden. Ich hatte dafür auch die private Haftung zu übernehmen. Viele meinten, wären sie mitgegangen, dann wären sie ihren Job los gewesen.

Interview wurde geführt von LWR.




ÖSTERREICH·HAUS
olympia 2006

**GENIESSEN
FEIERN
TAGEN**

**Kaffee
Kuchen
Imbisse
Snacks | Eis**

Schauen Sie vorbei und genießen Sie nach einem kleinen Spaziergang, Ausflug, Besuch des Wasserfalls oder einer Schanzenführung eine kleine Auszeit bei uns im Österreichhaus.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Di-Sa von 11-18 Uhr

Weihnachtsfeiern im Österreichhaus

Von der Serviette bis zum Feuerwerk organisieren wir Ihnen jegliche Art von Feiern und Veranstaltungen - **GANZ SPEZIELL AUCH IHRE FIRMEN ODER VEREINS-WEIHNACHTSFEIER!** Umgesetzt mit unseren lokalen Cateringpartnern erfüllen wir jeden Wunsch - ob Hausmannskost oder Galamenu - es ist sicher für jeden Gaumen das richtige dabei! Gerne auch exklusiv in Form einer geschlossenen Gesellschaft!

**Tagungen
Hochzeiten
Feiern
Events**

Skiclub Gastro GmbH
Rosenthal 41
5500 Bischofshofen
Tel. 0664 / 111 00 85
office@oesterreichhaus.com
www.oesterreichhaus.com



Skiclub Herbst-Veranstaltungen presented by Skiclub Gastro GmbH

- 17. Sept. Kinder Vierschanzen-Tournee (K20)
- 24. Sept. Raiffeisen Landescup SSPL + NK (K70)
- 01. Okt. Schüler Austria Cup - Teambewerb (K70)
- 02. Okt. Schüler Austria Cup - Einzelbewerb (K70)
- 16. Okt. Österreichische Meisterschaften SSPL + NK (Großschanze)

Wir freuen uns auf viele Besucher! Für das leibliche Wohl ist im Österreichhaus oder beim Skiclub immer bestens gesorgt!



BESUCHERZENTRUM ERZ DER ALPEN UNESCO GLOBAL GEOPARK



Auch in diesem Jahr können Sie wieder die Erdgeschichte erleben und sich einen Eindruck über die „letzten paar Milliarden Jahre“ verschaffen. Das Thema Klimawandel ist aufbereitet und es bietet sich die Möglichkeit den eigenen ökologischen Fußabdruck zu berechnen. Das österreichische Bodenbündnis ist mit einem Ausstellungsteil zum Thema Bodenversiegelung vertreten. Weiters finden Sie Informationen zum Erzabbau im Geopark und Informationsfilme zu den vier zugehörigen Gemeinden Hüttau, Bischofshofen, Mühlbach und St. Veit. Der Museumsverein präsentiert die Ausstellung „Bischofshofen in alten Ansichten“.

SEPTEMBERMARKT, FREITAG 02.09.2022

Der Markt beginnt um 7:00 Uhr und endet um 18:00 Uhr

(Werfener Straße, Bodenlehenplatz, Bodenlehenstraße, Eduard-Ellmauthaler-Straße,
Kinostraße und Maria-Emhart-Platz)

SALONORCHESTER BELLA ITALIA

Sonntag 02.10.2022 - um 19.30 – 21.00 Uhr

In der Hermann-Wielandner Halle

Vorverkauf € 12,- Abendkasse €15,- (Karten erhältlich im TVB-Büro)

BISCHOFSHOFENER AMSELSINGEN 2022

Liebe Volksmusikfreunde, auch dieses Jahr findet das Bischofshofener Amselsingen wieder statt.

Samstag 08.10.2022 um 19.30 Uhr in der Hermann-Wielandner-Halle

Kartenreservierungen und Informationen unter amselsingen@bischofshofen.at oder unter 06462/2801-48

Karten € 24,- bzw. € 19,- (Parterre, nummeriert/Tribüne -20% Ermäßigung mit SN-Card)

Veranstaltungsinfos unter www.bischofshofen.com

Aktuelles und Veranstaltungsinfos finden Sie unter: www.bischofshofen.com

Geteilte Werte. Vereinte Kräfte. Gemeinsame Zukunft.

Ab Oktober mit drei weiteren
Standorten: **Werfen, Tenneck**
und **Werfenweng**

9

Bankstellen als
regionaler Nahversorger

65+

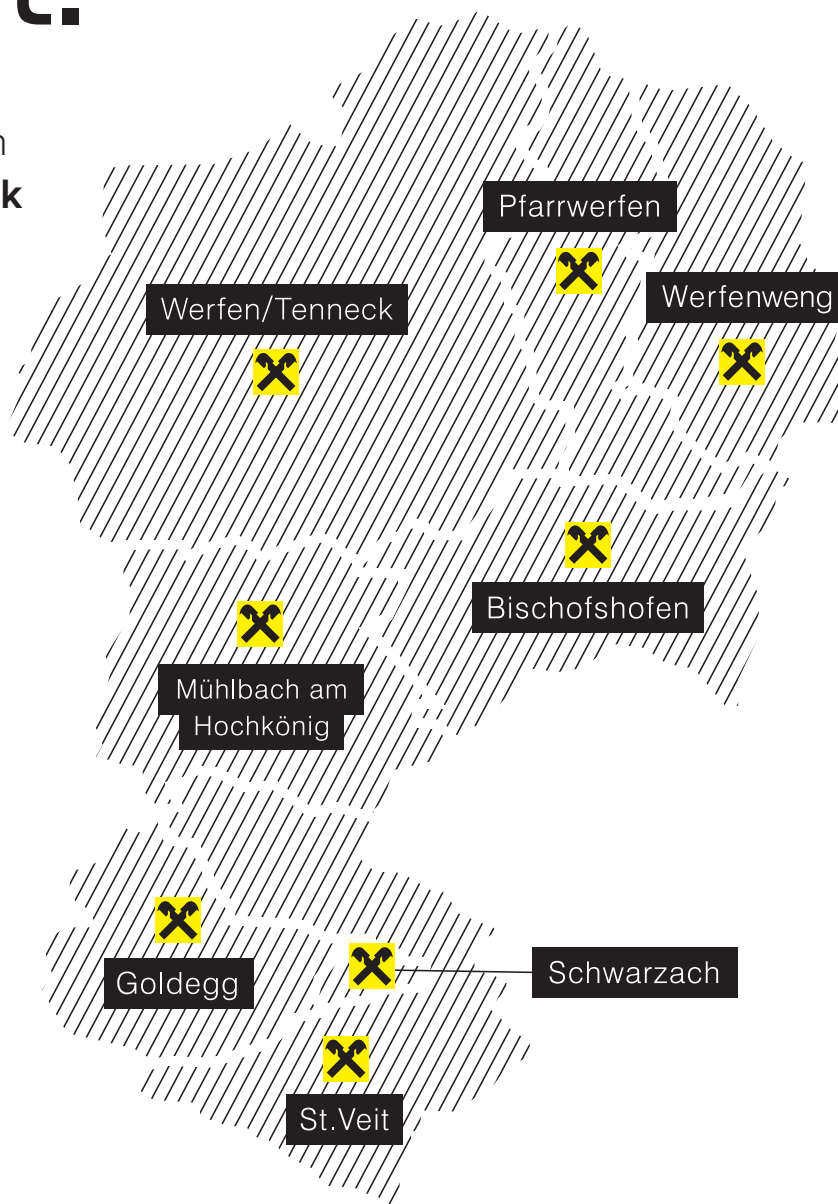
regionale
Arbeitsplätze

2.900

Genossenschaftsmitglieder
als Miteigentümerinnen und
Miteigentümer

18.500

Privat- und Geschäfts-
kundinnen und -kunden



Mehr Informationen unter pongaumitte.raiffeisen.at

**Raiffeisenbank
Pongau Mitte**

